

服務焦點 SERVICE FOCUS 6.3

東華三院樂融地區 支援中心(離島)開幕禮

中心於本年度3月正式投入服務，並以GPS (Growth - Potential - Strength) 為服務理念，為居住於離島區的殘疾人士及其照顧者提供多元化培訓以及跨專業支援服務，以助他們融入社區生活。

Opening Ceremony of TWGHs Lok Yung District Support Centre (Islands)

The Centre officially commenced operation in March this year. With GPS (Growth - Potential - Strength) as its service philosophy, the Centre provides diverse, one-stop training and interdisciplinary support services to individuals with disabilities and their carers within the Outlying Islands, to assist them as they integrate into the community.

一眾嘉賓參觀治療室，並由治療師講解服務和示範訓練。
Guests visited the treatment room and received information regarding services and a training demonstration by the therapist.



社會福利署助理署長(康復及醫務社會服務)葉巧瑜女士(右七)及東華三院主席馬清揚先生(左七)為主持碑記揭幕儀式。

Ms. YIP Hau Yu, Hannah (right 7), Assistant Director of Social Welfare (Rehabilitation and Medical Social Services), and Mr. MA Ching Yeung, Philip (left 7), the Chairman, officiated at the Plaque Unveiling Ceremony.

15.3

馬清揚主席在「健盈動」HURRY Up啟動禮上致歡迎辭。

Mr. MA Ching Yeung, Philip, the Chairman, delivered a welcome speech at the Kick-off Ceremony of "Delightful Move HURRY Up" Programme.



「健盈動」HURRY Up 啟動禮

早前喜獲善長紀研設計有限公司陳先生慷慨捐助，繼東華三院胡其廉長者鄰舍中心「健毅館」成立後，再於東華三院方潤華長者鄰舍中心設立「盈動匯」，引進芬蘭HUR專業健體復康器材，鼓勵長者培養運動習慣。

Kick-off Ceremony of "Delightful Move HURRY Up" Programme

With the generous donation from the donor Mr. Andy CHAN from AD Design & Contracting Limited, the Fitness Centre has been set up in TWGHs Fong Yun Wah Neighbourhood Elderly Centre, following the establishment of the Fitness Centre in TWGHs Wu Ki Lim Neighbourhood Elderly Centre. The new Fitness Centre introduces HUR professional training equipment from Finland to encourage the elderly to develop exercise habits.



社會福利署助理署長(安老服務)陳德義先生(右三)、馬清揚主席(右二)、善長陳先生(左三)及曾慶業副主席(左一)主持啟動儀式。

Mr. TAN Tick Yee (right 3), Assistant Director (Elderly), Social Welfare Department, Mr. MA Ching Yeung, Philip (right 2), the Chairman, Mr. Andy Chan (left 3), the Donor, and Mr. Tseng Hing Yip, York (left 1), Vice-Chairman, officiated at the Kick-off Ceremony.

東華三院胡其廉長者鄰舍中心「健毅館」(左)及東華三院方潤華長者鄰舍中心「盈動匯」(右)
Fitness Centres of TWGHs Wu Ki Lim Neighbourhood Elderly Centre (left) and TWGHs Fong Yun Wah Neighbourhood Elderly Centre (right)



3.3

東華三院陽光孩子中心(香港)開幕禮

中心已於本月投入服務，主要為6歲或以下有特殊需要的兒童及其家庭提供優質的學前康復服務。

Opening Ceremony of TWGHs Sunshine Kids Centre (Hong Kong)

The Centre commenced operations this month, providing quality preschool rehabilitation services for children with special needs and their families.



一眾嘉賓參觀中心設施，並嘗試訓練遊戲，以了解特殊需要兒童面對的日常生活挑戰。
Guests visited the Centre's facilities and participated in training games to understand the challenges that children with special needs face daily.



勞工及福利局康復專員王秀慧太平紳士(右七)、東華三院主席馬清揚先生(左六)及一眾董事局成員主持碑記揭幕儀式。

Ms. WONG Sau Wai, Vega (right 7), JP, Commissioner for Rehabilitation, Labour and Welfare Bureau, Mr. MA Ching Yeung, Philip (left 6), the Chairman, and Board Members officiated at the Plaque Unveiling Ceremony.



一眾嘉賓於參觀流動訓練車後合照
Group photo of guests after their visit to the mobile training vehicle